

Instruções de operação

Dipfit CYA10

Conjunto de imersão para aplicações industriais,
efluentes e águas superficiais







Sumário









1	Sobre este documento	4
1.1	Informações de segurança	4
1.2	Símbolos usados	4
2	Instruções básicas de segurança	5
2.1	Especificações para a equipe	5
2.2	Uso indicado	5
2.3	Segurança no local de trabalho	5
2.4	Segurança da operação	5
2.5	Compatibilidade eletromagnética	6
2.6	Segurança do produto	6
3	Descrição do produto	6
4	Recebimento e identificação do produto	8
4.1	Recebimento	8
4.2	Identificação do produto	8
4.3	Escopo de entrega	9
5	Instalação	9
5.1	Requisitos da instalação	9
5.2	Instalação do conjunto	16
5.3	Verificação pós-instalação	24
6	Manutenção	26
6.1	Tarefas de manutenção	27
7	Reparo	28
7.1	Peças de reposição	28
7.2	Devolução	28
7.3	Descarte	28
8	Acessórios	29
8.1	Acessórios específicos do equipamento	29
8.2	Sensores	30
9	Dados técnicos	31
9.1	Ambiente	31
9.2	Processo	31
9.3	Construção mecânica	32
	Índice	34

1 Sobre este documento



1.1 Informações de segurança

Estrutura das informações	Significado
<p> PERIGO</p> <p>Causas (/consequências) Consequências de não-conformidade (se aplicável)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ação corretiva 	Este símbolo alerta para uma situação perigosa. Se esta situação perigosa não for evitada, podirão ocorrer ferimentos sérios ou fatais.
<p> ATENÇÃO</p> <p>Causas (/consequências) Consequências de não-conformidade (se aplicável)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ação corretiva 	Este símbolo alerta para uma situação perigosa. Se esta situação perigosa não for evitada, podem ocorrer ferimentos sérios ou fatais.
<p> CUIDADO</p> <p>Causas (/consequências) Consequências de não-conformidade (se aplicável)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ação corretiva 	Este símbolo alerta para uma situação perigosa. Se esta situação não for evitada, podem ocorrer ferimentos de menor grau ou mais graves.
<p> AVISO</p> <p>Causa/situação Consequências de não-conformidade (se aplicável)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ação/observação 	Este símbolo alerta quanto a situações que podem resultar em dano à propriedade.

1.2 Símbolos usados

	Informações adicionais, dicas
	Permitido
	Recomendado
	Não é permitido ou recomendado
	Consulte a documentação do equipamento
	Consulte a página
	Referência ao gráfico
	Resultado de uma etapa individual

1.2.1 Símbolos no equipamento

	Consulte a documentação do equipamento
	Não descartar produtos que apresentam esse símbolo como lixo comum. Ao invés disso, devolva-o para o fabricante para o descarte adequado.

2 Instruções básicas de segurança

2.1 Especificações para a equipe

- A instalação, comissionamento, operação e manutenção do sistema de medição podem ser executadas apenas por uma equipe técnica especialmente treinada.
- A equipe técnica deve estar autorizada pelo operador da fábrica a executar as atividades especificadas.
- A conexão elétrica deve ser executada apenas por um técnico electricista.
- A equipe técnica deve ter lido e entendido estas Instruções de Operação, devendo segui-las.
- Os erros no ponto de medição devem ser reparados apenas pela equipe autorizada e especialmente treinada.



Reparos não descritos nas Instruções de operação fornecidos podem apenas ser executados diretamente pelo fabricante ou pela organização de manutenção.

2.2 Uso indicado

O conjunto CYA10 foi projetado para sensores Memosens em operações não pressurizadas em reservatórios abertos, calhas e tanques, e também está disponível para recipientes fechados sob pressão na versão com rosca macho G1 1/4", flange EN ou flange ASME.

O conjunto foi projetado exclusivamente para uso em meios líquidos com baixas taxas de vazão ou nenhuma vazão.

Qualquer uso diferente do indicado coloca em risco a segurança das pessoas e do sistema de medição. Portanto, qualquer outro uso não é permitido.

O fabricante não é responsável por danos causados pelo uso incorreto ou não indicado.

2.3 Segurança no local de trabalho

O operador é responsável por garantir a conformidade com as seguintes regulamentações de segurança:

- Orientações de instalação
- Normas e regulamentações locais

2.4 Segurança da operação

Antes do comissionamento do ponto de medição inteiro:

1. Verifique se todas as conexões estão corretas.
2. Certifique-se de que os cabos elétricos e conexões de mangueira estejam sem danos.

Procedimento em caso de produtos danificados:

1. Não opere produtos danificados, e proteja-os contra operação não-intencional.
2. Etiquete produtos danificados como defeituosos.

Durante a operação:

- ▶ Se os erros não puderem ser corrigidos, retire os produtos de serviço e proteja-os contra operação não intencional.

2.5 Compatibilidade eletromagnética

Compatibilidade eletromagnética

- O produto foi testado quanto à compatibilidade eletromagnética de acordo com as normas europeias relevantes às aplicações industriais.
- A compatibilidade eletromagnética indicada aplica-se apenas a um produto que foi conectado de acordo com essas Instruções de operação.

2.6 Segurança do produto

2.6.1 Tecnologia avançada

O produto é projetado para satisfazer os requisitos de segurança mais avançados, foi devidamente testado e deixou a fábrica em condições de ser operado com segurança. As regulamentações relevantes e as normas internacionais foram observadas.

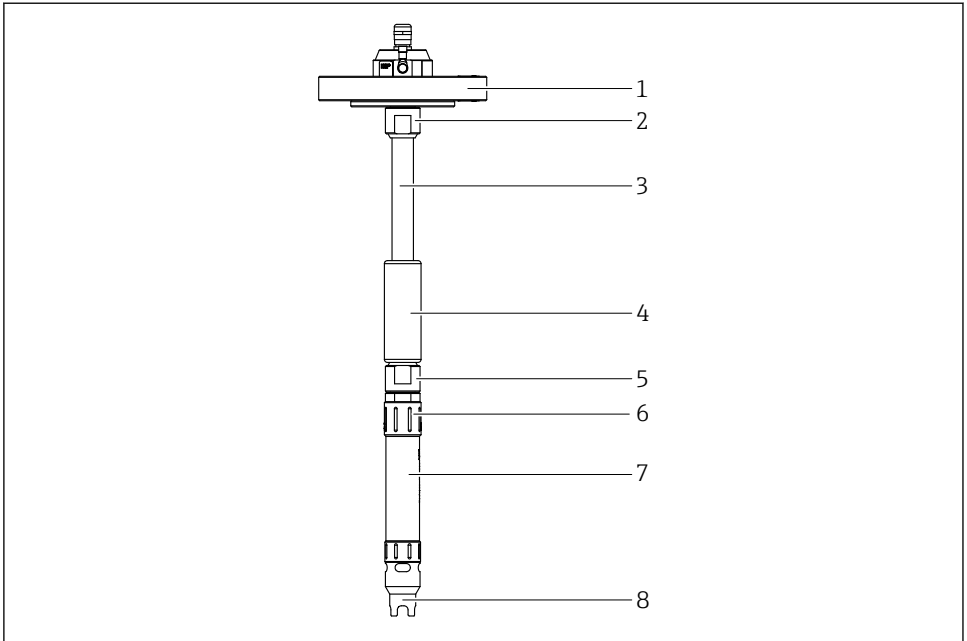
3 Descrição do produto

O conjunto foi projetado para uso no setor de água/águas residuais/ambiental:

- Tanque ou recipiente, fechado ou aberto
- Canais / calhas abertos
- Água (rios, lagos, mar)

O conjunto pode ser solicitado em 2 versões:

- Conjunto de imersão (versão para tubo)
- Conjunto de imersão (versão para mangueira)



A0060668

1 Descrição das peças individuais do produto usando a versão para mangueira

- 1 Conexão de processo (exemplo)
- 2 Prensa-cabos para mangueira à conexão do processo
- 3 Passagem de cabos (versão para mangueira)
- 4 Peso de imersão (opcional)
- 5 Prensa-cabos para mangueira
- 6 Tampa do conector
- 7 Suporte do sensor
- 8 Tampa protetora e ferramenta de montagem para cabos

AVISO

Conjuntos com passagem de cabos flexível tendem a se curvar ou flutuar levemente quando submersos em maiores profundidades.

- ▶ Use o peso de imersão opcional.

4 Recebimento e identificação do produto

4.1 Recebimento

Ao receber a entrega:

1. Verifique se há danos na embalagem.
 - ↳ Relate todos os danos imediatamente ao fabricante.
Não instale componentes danificados.
2. Verifique o escopo de entrega usando a nota de entrega.
3. Compare os dados na etiqueta de identificação com as especificações do pedido na nota de entrega.
4. Verifique a documentação técnica e todos os outros documentos necessários, como por ex. certificados, para garantir que estejam completos.



Se uma dessas condições não estiver de acordo, entre em contato com o fabricante.

4.2 Identificação do produto

4.2.1 Etiqueta de identificação

A etiqueta de identificação fornece as seguintes informações sobre seu equipamento:

- Identificação do fabricante
- Código do pedido
- Código de pedido estendido
- Número de série
- Condições de processo e ambiente
- Informações de segurança e avisos

► Comparar as informações da placa de identificação com os do seu pedido.

4.2.2 Identificação do produto

Página do produto

www.endress.com/cya10

Interpretação do código de pedido

O código de pedido e o número de série de seu produto podem ser encontrados nos seguintes locais:

- Na etiqueta de identificação
- Nos papéis de entrega

Obtenção de informações sobre o produto

1. Vá para www.endress.com.
2. Pesquisar página (símbolo da lupa): Insira um número de série válido.

3. Pesquisar (lupa).

- ↳ A estrutura do produto é exibida em uma janela pop-up.

4. Clique na visão geral do produto.

- ↳ Surge uma nova janela. Aqui, você encontra informações referentes ao seu equipamento, incluindo a documentação do produto.

4.2.3 Endereço do fabricante

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
Dieselstraße 24
70839 Gerlingen
Alemanha

4.3 Escopo de entrega

O escopo de entrega inclui:

- Conjunto
- Conexão de processo na versão solicitada
- Passagem de cabos na versão solicitada
- Instruções de operação
- ▶ Em caso de dúvidas:
Entre em contato com seu fornecedor ou sua central local de vendas.

5 Instalação

5.1 Requisitos da instalação

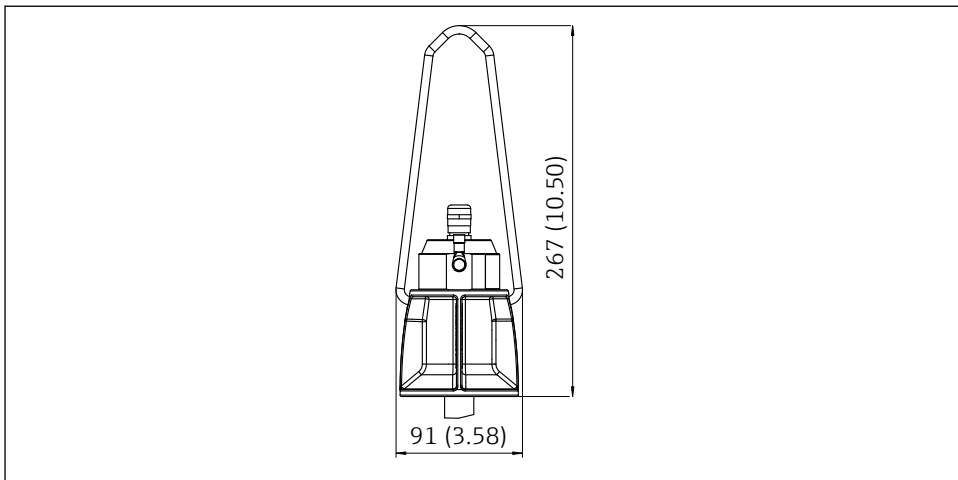
5.1.1 Instruções de instalação

- Selecione o local de montagem de tal forma que uma distância suficiente para instalações fixas seja assegurada. Não pode ocorrer nenhum dano ao sensor instalado, mesmo quando o meio estiver em movimento.
- Para instalação fixa, selecione o ponto de retenção de forma a garantir a operação e manutenção adequadas do conjunto.

Para uso em áreas classificadas:

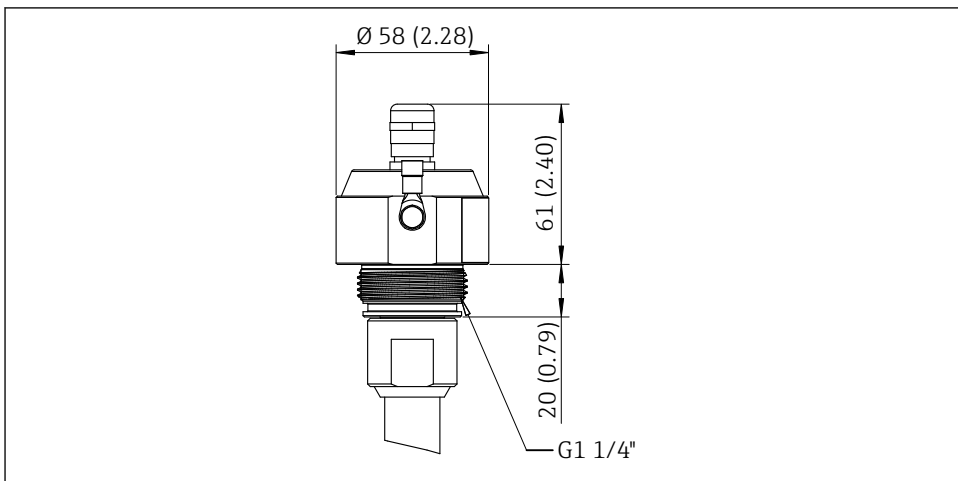
- O conjunto possui um contato de aterramento.
- Se o conjunto for fixado com uso de uma corrente e um suporte de fixação, um condutor separado para equalização de potencial deve ser instalado junto com o cabo de medição.

5.1.2 Dimensões das conexões de processo



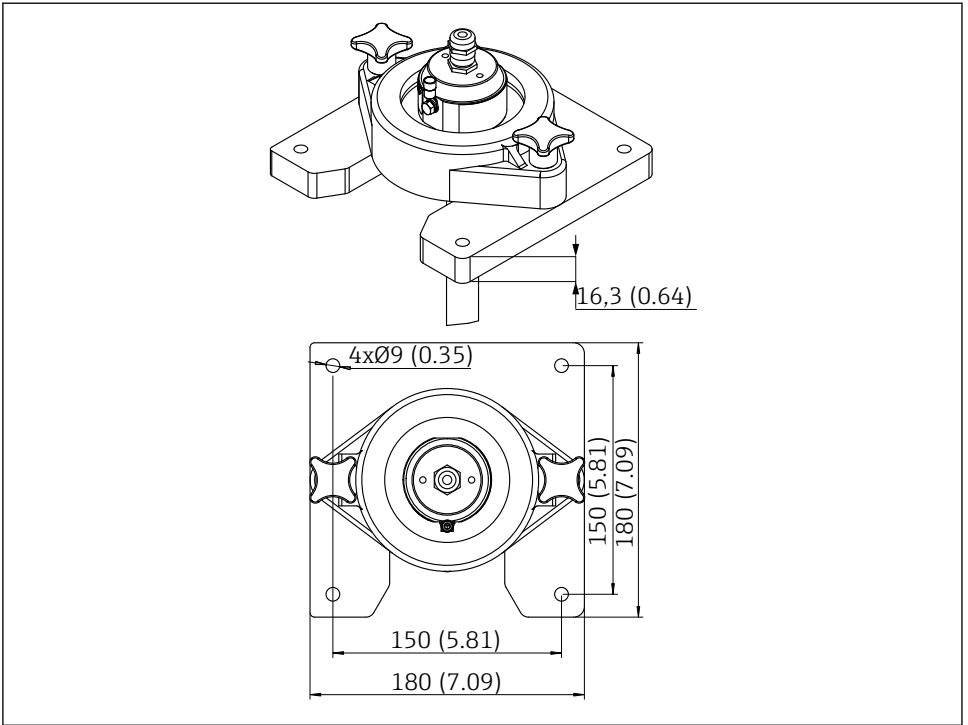
A0056507

2 Dimensões, conexão de processo com suporte de corrente. Unidade de medida mm (in)



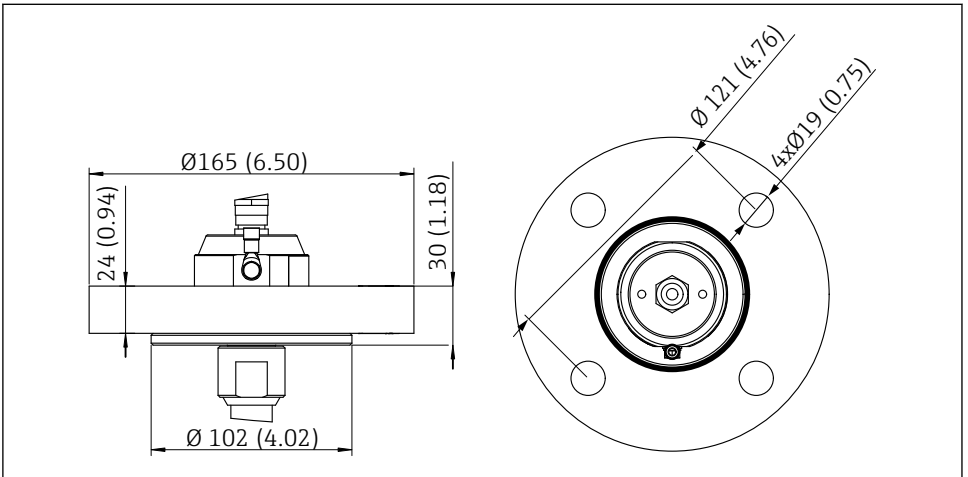
A0056508

3 Dimensões, conexão de processo G1 1/4", rosca macho. Unidade de medida mm (in)



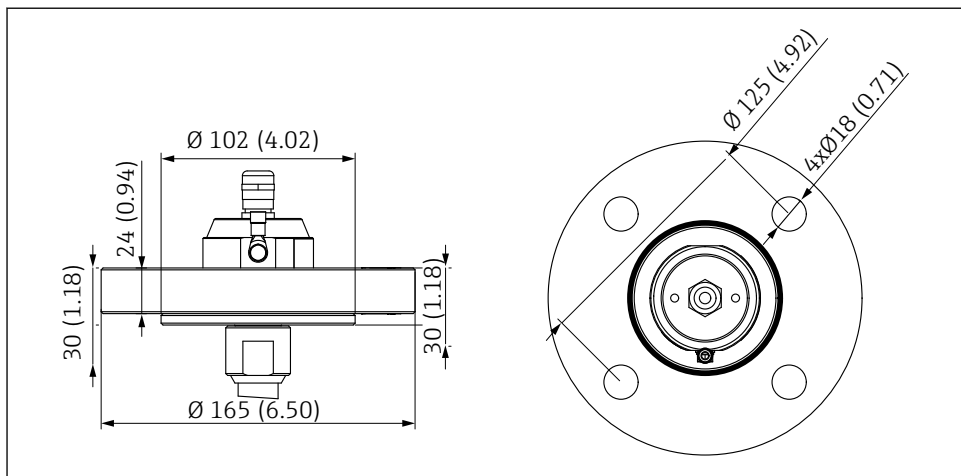
A0056509

4 Dimensões, conexão de processo com flange oval. Unidade de medida mm (in)



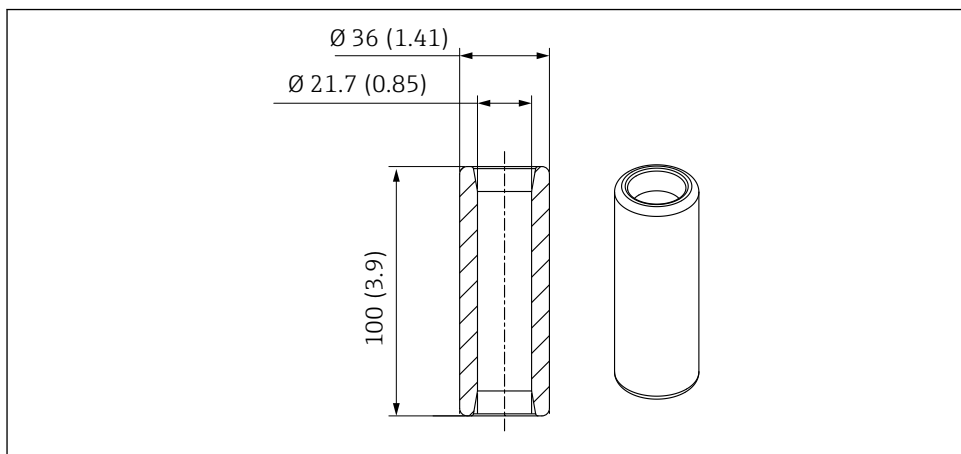
A0056510

5 Dimensões, conexão de processo de 2 polegadas ASME B16.5



A0060663

6 Dimensões, conexão de processo EN1092 DN50



A0060675

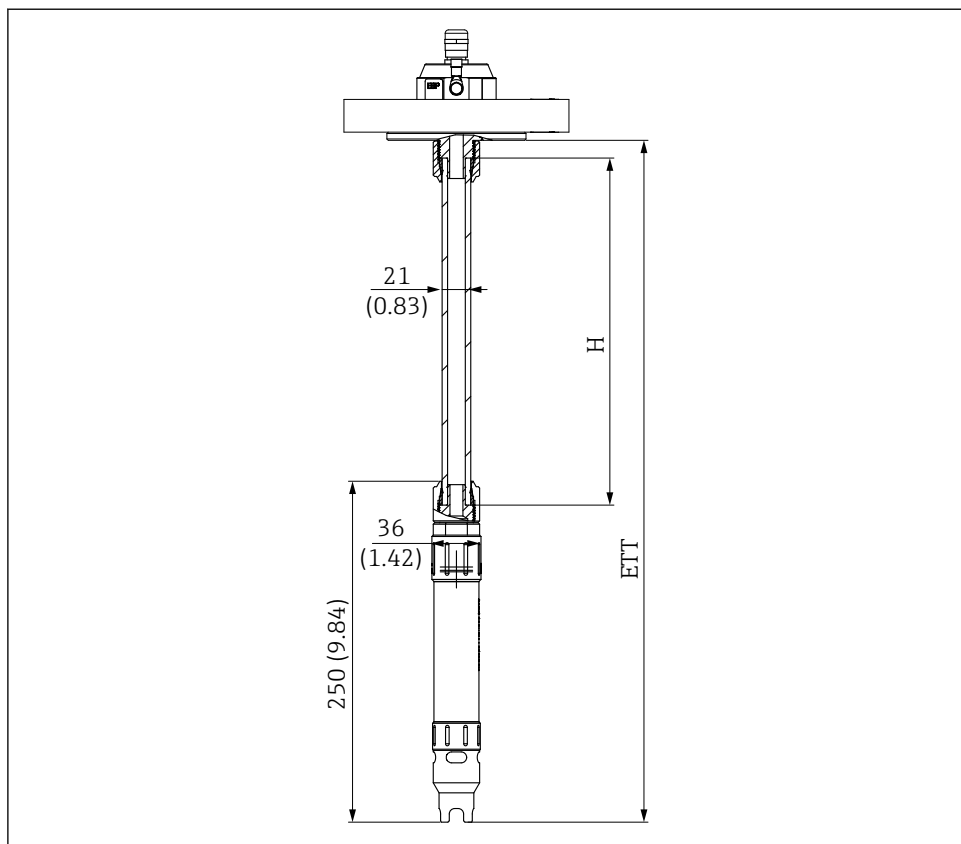
7 Dimensões, peso de imersão (opcional). Unidade de medida mm (in)

5.1.3 Dimensões e profundidades de imersão

Profundidades de imersão, versão para mangueira

A profundidade de imersão ETT é determinada pelo comprimento da mangueira selecionado $H + 245,5$ mm.

Exemplo: o comprimento da mangueira H encurtado para 500 mm tem uma profundidade de imersão ETT de 745,5 mm ($500 \text{ mm} + 245,5 \text{ mm} = 745,5 \text{ mm}$). O comprimento da mangueira pode ser encurtado usando uma ferramenta adequada.

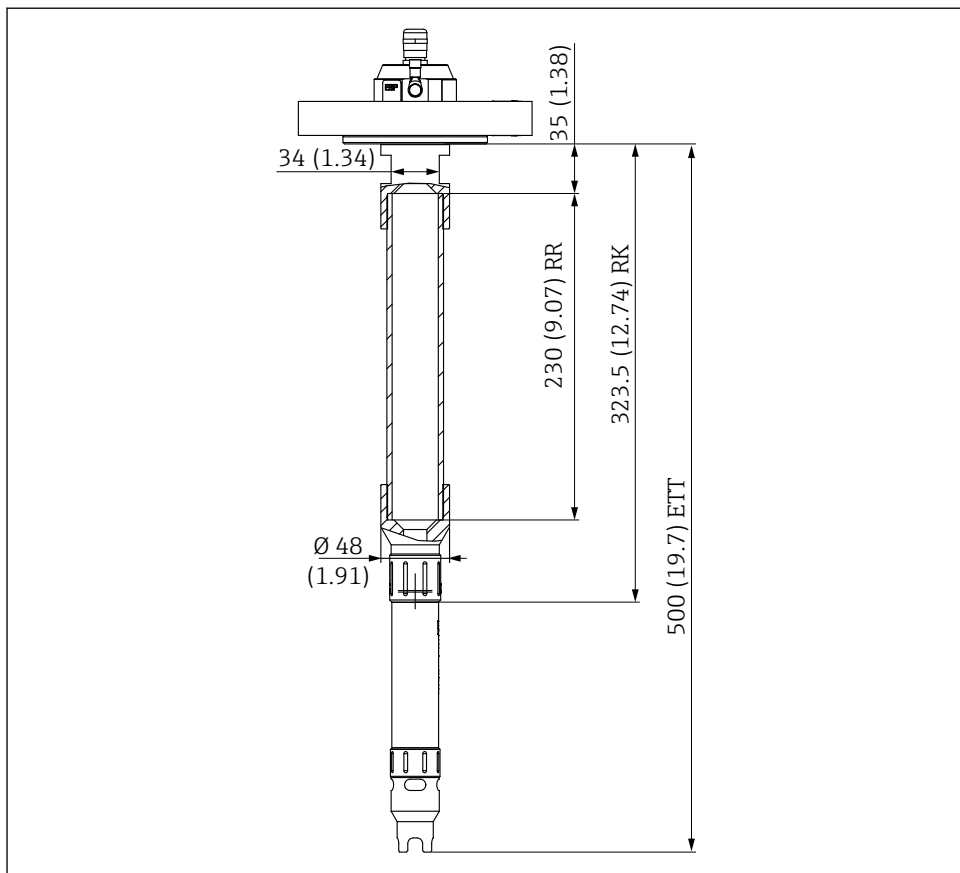


A0060665

8 Dimensões e profundidade de imersão da versão para mangueira. Unidade de medida mm (in)

Profundidades de imersão, versão para tubo

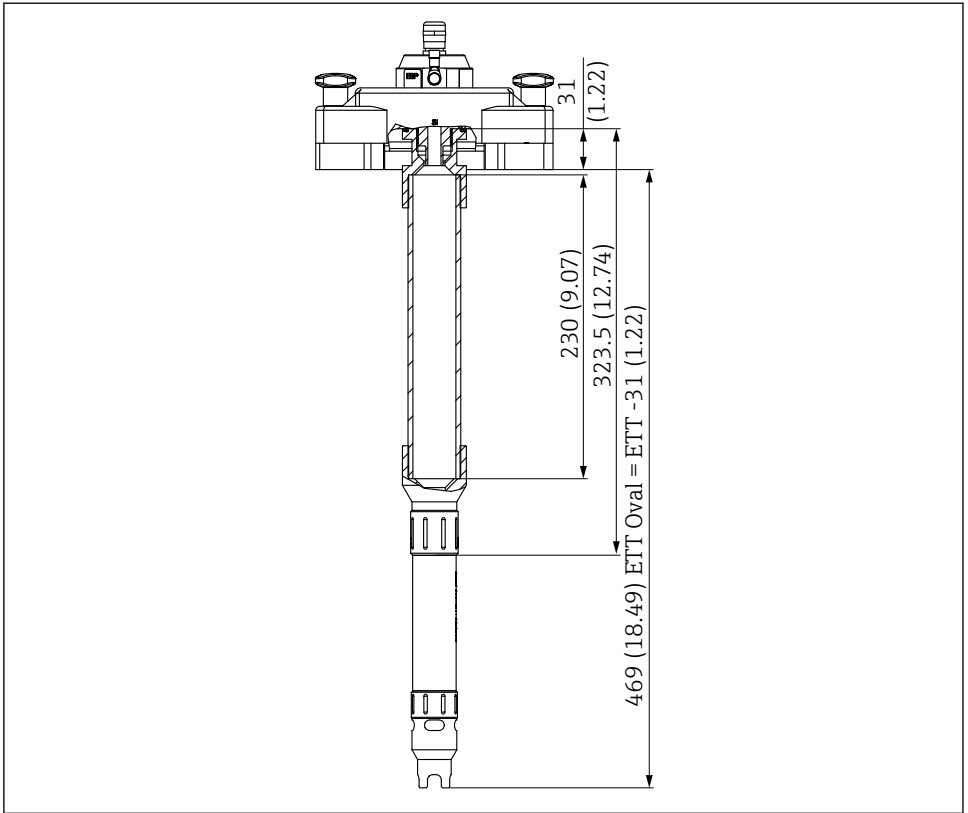
A profundidade de imersão ETT é determinada pelo comprimento do tubo selecionado RR + 269,5 mm.



A0060666

9 Dimensões e profundidade de imersão da versão para tubo. Unidade de medida mm (in)

Comprimento do tubo bruto RR (ETT-269,5 = RR)	Profundidade de imersão ETT Versão EN1092 DN50 e flange de 2", Classe 150, ASME B16.5	Profundidade de imersão flange oval (ETT-31 mm)
230,5 mm (9.07 in)	500 mm (19.69 in)	469 mm (18.46 in)
730,5 mm (28.76 in)	1000 mm (39.37 in)	969 mm (38.149 in)
1230,5 mm (48.44 in)	1500 mm (59.60 in)	1469 mm (57.83 in)
1730,5 mm (68.13 in)	2000 mm (78.74 in)	1.969 mm (77.51 in)



A0060667

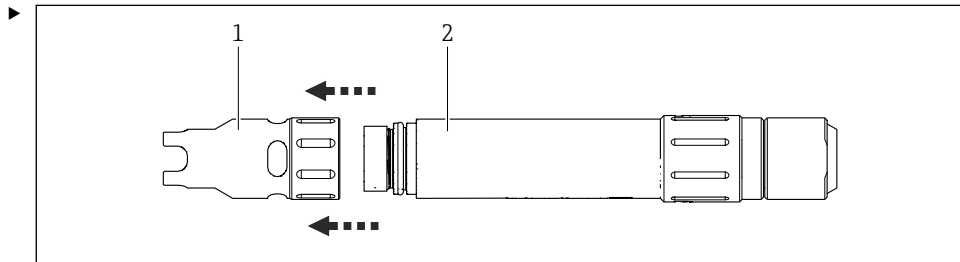
10 Exemplo de dimensões e profundidade de imersão, flange oval. Unidade de medida mm (in)

5.2 Instalação do conjunto

5.2.1 Instalação ou remoção da tampa protetora

O conjunto é equipado com uma tampa protetora que também serve como ferramenta de montagem para o cabo.

Remova a tampa protetora



Desrosqueie a tampa protetora (1) na extremidade inferior do suporte do sensor (2).

Instalação da tampa protetora

1. Pressione a tampa protetora (1) na extremidade inferior do suporte do sensor (2) diretamente na rosca.
2. Rosqueie a tampa protetora (1) sobre a rosca e aperte-a manualmente com aproximadamente 1,5 Nm. Certifique-se de que a tampa protetora (1) esteja posicionada em linha reta na rosca.

5.2.2 Instalação do cabo do sensor

Uma mangueira ou tubo funciona como guia para os cabos. A mangueira ou tubo atua como uma conexão e para alívio de tensão entre o suporte do sensor e a conexão do processo.

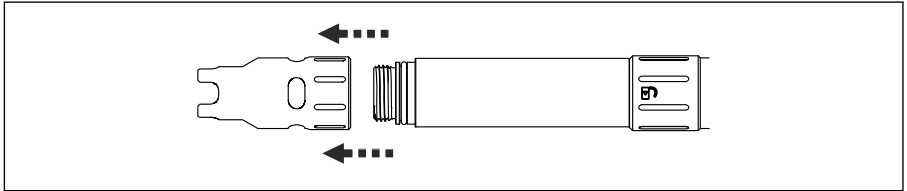


O conjunto foi projetado para o cabo de medição digital CYK10 com terminais abertos.

Remoção da tampa protetora e do suporte do sensor

A tampa protetora também serve como uma ferramenta de montagem para o cabo. A tampa protetora é usada para desaparafusar o parafuso da coroa na tampa do conector para encaixar o cabo do sensor.

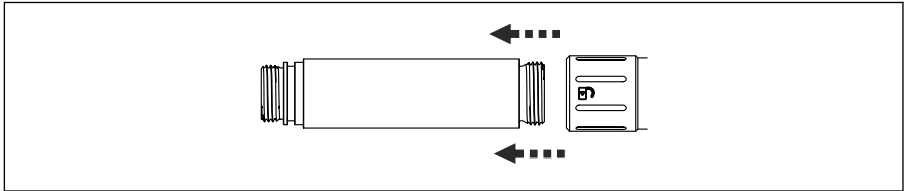
1.



A0061305

Desrosqueie a tampa protetora do suporte do sensor.

2.

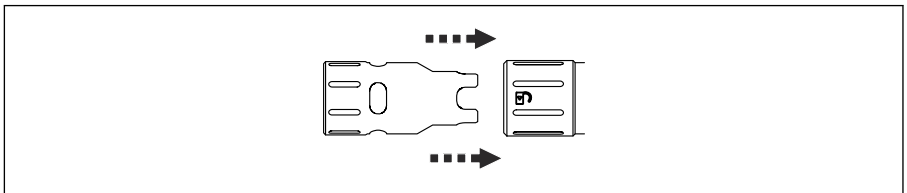


A0061306

Desrosqueie o suporte do sensor.

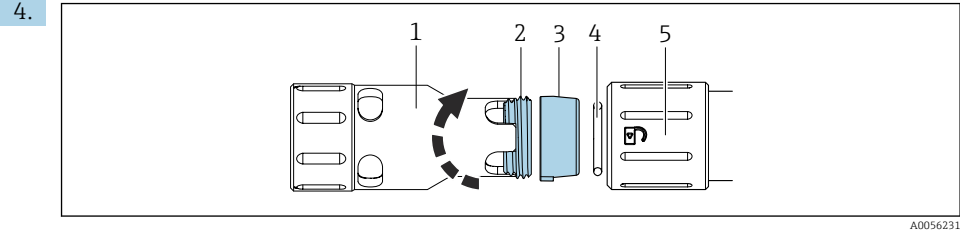
- ↳ No interior da tampa do conector, há um parafuso de coroa com um anel de fixação e um anel O-ring, que fixam o cabo do sensor na tampa do conector e garantem a vedação. D

3.



A0061307

Vire a tampa protetora e encaixe os dentes na tampa do conector.

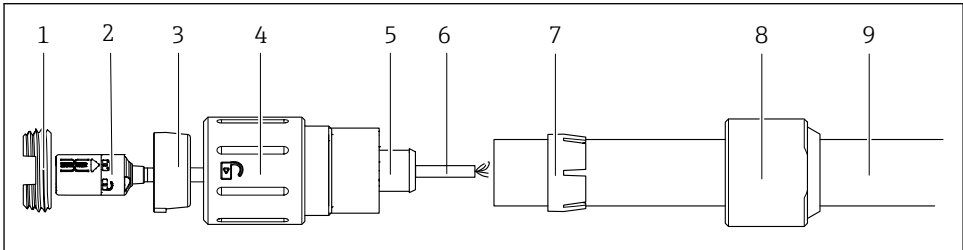


A0056231

Use a tampa protetora (1) para desrosquear o parafuso de coroa (2) na tampa do conector (5) e remova o anel de fixação (3). O anel O-ring (4) permanece na tampa do conector (5).

5.2.3 instalação da mangueira

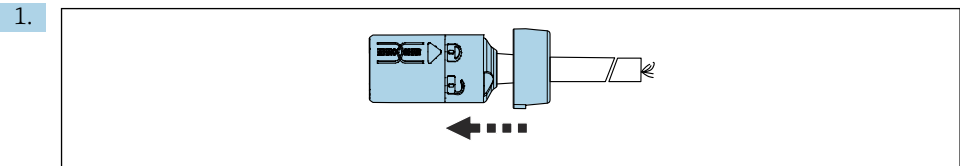
Preparação e rosqueamento do cabo do sensor



A0056231

Pré-requisito:

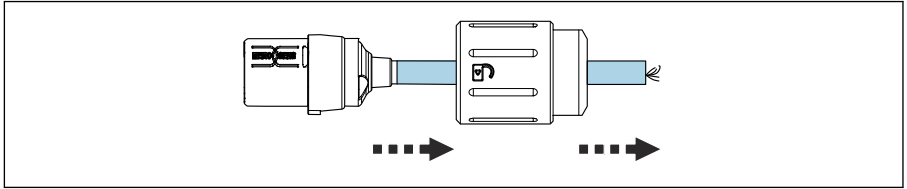
- A tampa protetora e o suporte do sensor foram removidos.
- O parafuso de coroa (1) e o anel de fixação (3) foram removidos da tampa do conector (4) para o cabo do sensor.
- O anel O-ring deve estar inserido na tampa do conector.
- O prensa-cabo para mangueira (8), abraçadeira (7) e peso de imersão (opcional) são empurrados sobre a mangueira.



A0060669

Passe o cabo do sensor (6) com o acoplamento Memosens (2) pelo anel de fixação (3) e deslize-o sobre os símbolos de cadeado. Certifique-se de que a orelha do anel de fixação esteja corretamente alinhada com a ranhura-guia na tampa do conector.

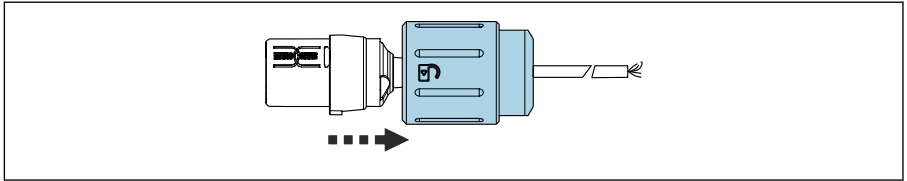
2.



A0060670

Passo o cabo do sensor (6) pela tampa do conector (4) até o bocal (5).

3.



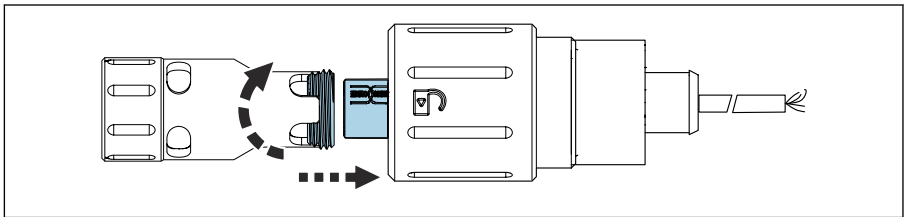
A0060674

Alinhe o anel de fixação (3) do acoplamento Memosens (2) com a ranhura na tampa do conector (4) e deslize-o na tampa do conector. O acoplamento Memosens (2) permanece no anel de fixação (3).

4.

Verificar se o conector do acoplamento pode ser movido com facilidade.

5.

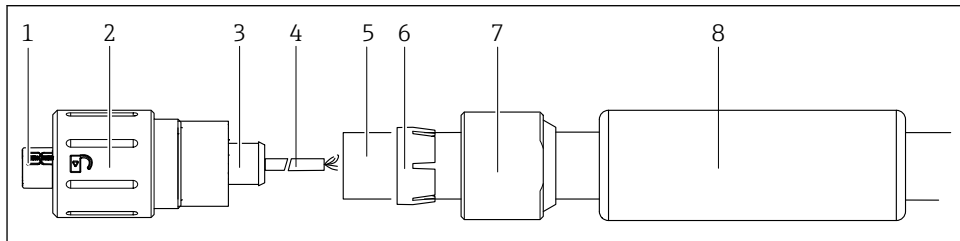


A0060673

Fixe o acoplamento Memosens (2) com o parafuso da coroa (1) na tampa do conector (4). Use a tampa protetora do conjunto para essa finalidade.

↳ Deve ser possível mover o conector do acoplamento Memosens (2) com facilidade.

Instalação do cabo do sensor na mangueira



A0060672

1. Encurte a mangueira no comprimento necessário. Para isso, utilize uma ferramenta apropriada para corte de mangueira.
2. Solte o prensa-cabos da mangueira (7) e abraçadeira (6) da tampa do conector e deslize-o sobre a mangueira.
3. Passe o cabo do sensor (4) pela mangueira (na qual uma abraçadeira (6), o prensa-cabos da mangueira (7) e o peso (8) estão suspensos) até a extremidade da mangueira.
4. Agora, empurre a mangueira (5) no bocal (3).
5. Use a abraçadeira (6) para prender a mangueira (5), empurrando a abraçadeira (6) até o bocal (3).
6. Deslize o prensa-cabo da mangueira (7) sobre a abraçadeira (6) e rosqueie-o na tampa do conector (2).

5.2.4 Instalação do peso de imersão (acessório opcional)

Rosqueamento do peso de imersão na mangueira

Recomendamos que você use o peso de imersão para aplicações com uma profundidade de imersão maior ou com (baixa) vazão.

▶ AVISO

O suporte do sensor, o cabo e o sensor podem ser danificados.

- ▶ Não deixe o peso de imersão cair no suporte do sensor.

Passe o peso de imersão cuidadosamente sobre a mangueira até o suporte do sensor.

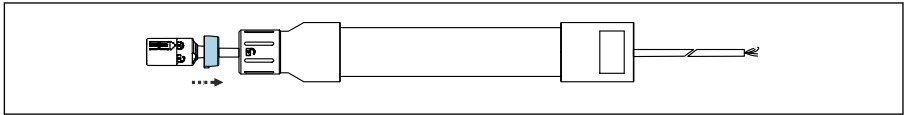
5.2.5 Instalação com tubo

Instalação do cabo do sensor no tubo

Pré-requisito:

- A tampa protetora e o suporte do sensor foram removidos.
- O parafuso de coroa e o anel de fixação na tampa do conector foram removidos.
- O anel O-ring deve estar inserido na tampa do conector.

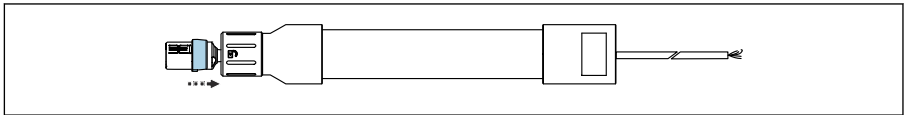
1.



A0061789

Passo o cabo do sensor pelo anel de fixação e o tubo até a extremidade.

2.



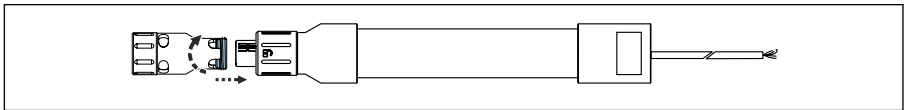
A0061790

Deslize o anel de fixação no acoplamento Memosens (2) até que ele passe os símbolos de cadeado. Certifique-se de que a orelha do anel de fixação esteja corretamente alinhada com a ranhura-guia na tampa do conector.

3.

Alinhe o anel de fixação do acoplamento Memosens com a ranhura na tampa do conector e deslize-o na tampa do conector. O acoplamento Memosens permanece no anel de fixação.

4.



A0061791

Fixe o acoplamento Memosens com o parafuso de coroa na tampa do conector. Use a tampa protetora do conjunto para essa finalidade.

↳ Deve ser possível mover o conector do acoplamento Memosens com facilidade.

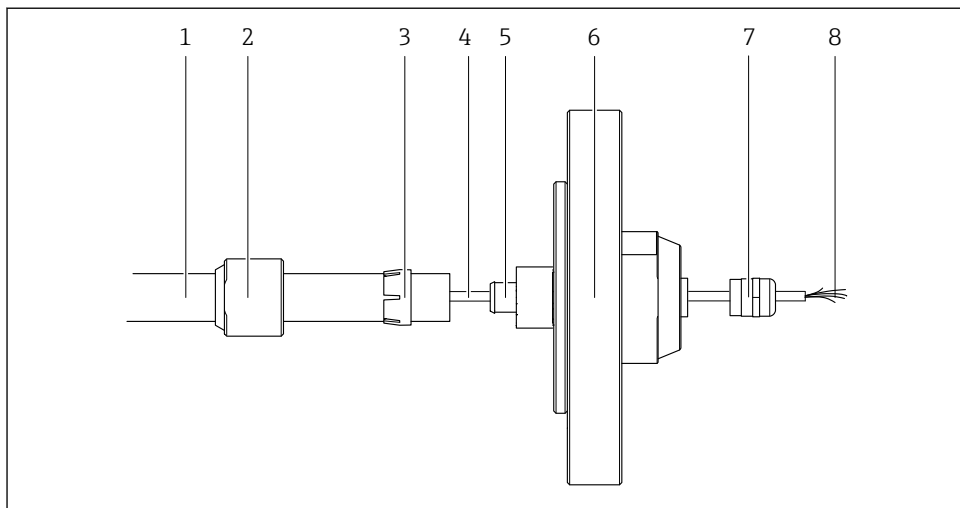
5.2.6 Instalação do conjunto em uma conexão de processo

instalação da mangueira

Dependendo das condições, o conjunto pode ser introduzido no processo com diferentes conexões de processo.

Pré-requisito:

- O cabo do sensor é instalado na tampa do conector do conjunto.
- A mangueira/tubo para o cabo do sensor ainda não está instalada na conexão do processo.



A0056229

11 Instalação usando um exemplo de conexão de processo

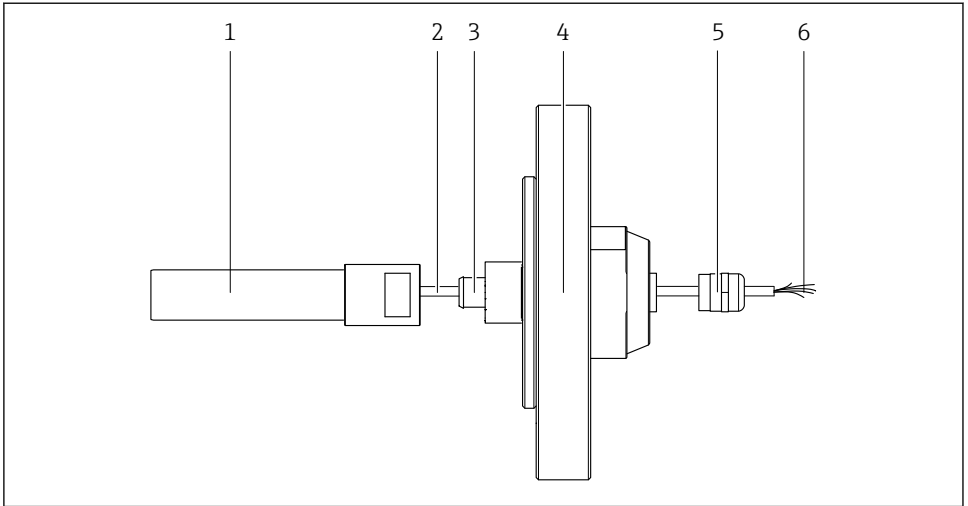
1. Remova a porca de união (7) do prensa-cabo com o anel de vedação na conexão de processo (6), já que o cabo do sensor não pode ser passado através dela se isso não for feito.
2. Passe a mangueira (1) ou o tubo (1) para o cabo do sensor pelo prensa-cabo da mangueira (2) e pela abraçadeira (3).
3. Passe o cabo do sensor (4) pela mangueira (1) ou tubo (1).
4. Passe o cabo do sensor (4) pelo bocal (5), por toda a conexão de processo (6) e a porca de união (7) juntamente com o anel de vedação do prensa-cabo. Certifique-se de que os núcleos do cabo (8) não se dobrem.
5. Agora, empurre a mangueira (1) ou o tubo (1) no bocal (5) da conexão de processo (6) até o batente.
6. Use a abraçadeira (3) para fixar a mangueira (1) ou o tubo (1) empurrando a abraçadeira até o bocal (5).
7. Deslize o prensa-cabo da mangueira (2) sobre a abraçadeira (5) e rosqueie-o na conexão de processo (6) até o batente.
8. Insira o anel de vedação do prensa-cabo e aperte a porca de união do prensa-cabo até que não seja mais possível mover o cabo livremente.

Instalação com tubo

Dependendo das condições, o conjunto pode ser introduzido no processo com diferentes conexões de processo.

Pré-requisito:

- O cabo do sensor está instalado na tampa do conector.
- O tubo para o cabo do sensor ainda não está instalado na conexão do processo.



A0061308

12 Instalação usando um exemplo de conexão de processo

1. Remova a porca de união (5) do prensa-cabo com o anel de vedação na conexão de processo (4), já que o cabo do sensor não pode ser passado através dela se isso não for feito.
2. Passe o cabo do sensor (2) pelo tubo (1).
3. Passe o cabo do sensor (2) pelo bocal (3), por toda a conexão de processo (5) e a porca de união (5) juntamente com o anel de vedação do prensa-cabo. Certifique-se de que os núcleos do cabo (6) não se dobrem.
4. Agora, empurre o tubo (1) no bocal (3) da conexão de processo (4) até o batente. Certifique-se de que o cabo não esteja torcido.
5. Insira o anel de vedação do prensa-cabo e aperte a porca de união do prensa-cabo (5) até que não seja mais possível mover o cabo (2 e 6) livremente.

5.2.7 Instalação do sensor

Conexão do sensor

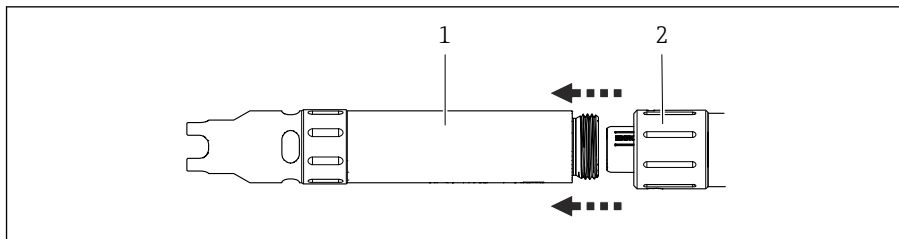


Sensores com uma fonte separada de KCl não são compatíveis.

Pré-requisito:

O cabo do sensor está instalado na tampa do conector com o acoplamento Memosens.

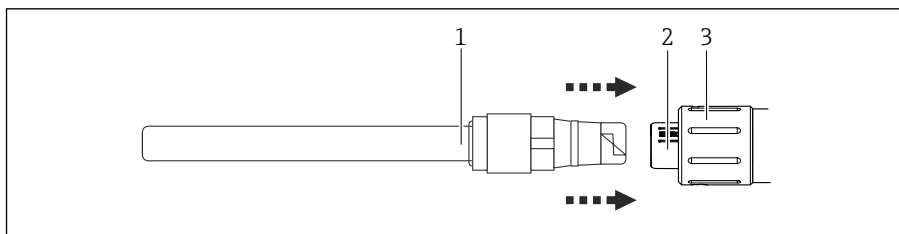
1.



A0056111

Se ainda não tiver sido feito: desrosqueie o suporte do sensor (1) da tampa do conector (2) para expor o acoplamento Memosens. Segure a tampa do conector (2) com firmeza para garantir que o cabo Memosens não se mova com ela.

2.



A0056112

Conecte o cabeçote Memosens do sensor (1) à tampa do conector (3) usando o plug & play. Um símbolo de cadeado é fornecido na tampa do conector (3) para esse fim, mostrando a direção para desbloqueio.

3. Coloque o suporte do sensor sobre o sensor (1).

4. Rosqueie o suporte do sensor na tampa do conector (3).

Instalação da tampa protetora e do suporte do sensor

1. Rosqueie o suporte do sensor na tampa do conector.

2. Pressione a tampa protetora na extremidade inferior do suporte do sensor diretamente na rosca.

3. Rosqueie a tampa de proteção na rosca com a mão com aproximadamente 1,5 Nm. Certifique-se de que a tampa protetora esteja posicionada em linha reta na rosca.

5.3 Verificação pós-instalação

1. Verifique se o conjunto não está danificado.

2. Após a instalação, verifique todas as conexões para garantir que elas estejam bem fixadas e estanques.

3. Verifique se há danos em todas as mangueiras.

4. Verifique se a mangueira está posicionada com segurança, puxando a conexão do processo e o suporte do sensor.

6 Manutenção

⚠️ ATENÇÃO

Superfícies ásperas ou escorregadias.

Risco de lesão por tropeço ou queda.

- ▶ Enrole a mangueira de modo que ela não fique dobrada ou emaranhada.
- ▶ Usar óculos de proteção, luvas de proteção e vestuário de proteção.
- ▶ Fixe o conjunto para que ele não caia.
- ▶ Colete líquidos que estejam gotejando em um recipiente adequado.

⚠️ ATENÇÃO

Risco de vapores tóxicos ao limpar o conjunto.

Efeitos tóxicos!

- ▶ Utilize uma máscara facial, luvas de proteção, óculos de proteção e roupas de proteção.

⚠️ ATENÇÃO

Arremesso de peças.

Risco de ferimentos!

- ▶ Insira e retraia lentamente o conjunto para dentro ou para fora do processo.
- ▶ Usar óculos de proteção, luvas de proteção e vestuário de proteção.

⚠️ ATENÇÃO

Materiais ou ambientes com temperaturas altas ou baixas.

Risco de ferimentos!

- ▶ Usar óculos de proteção, luvas de proteção e vestuário de proteção.

⚠️ ATENÇÃO

Componentes tóxicos em lubrificantes.

O contato com lubrificantes que irritam a pele pode causar irritação, vermelhidão ou alergias.

- ▶ Use somente o lubrificante fornecido no kit de serviço.

⚠️ ATENÇÃO

Carga eletrostática em ambientes industriais.

Risco de ferimentos!

- ▶ Implemente medidas de segurança contra descargas eletrostáticas com roupas de proteção condutoras.
- ▶ Não limpe o conjunto com um pano seco.
- ▶ Realize uma avaliação de fonte de ignição.

⚠️ ATENÇÃO

Risco de ferimento por alta pressão, alta temperatura ou produtos químicos se o meio do processo vazar.

- ▶ Verifique as conexões para garantir que estejam firmemente vedadas.
- ▶ Não realize nenhum trabalho (manutenção, desmontagem, remoção do sensor) a menos que o processo esteja despressurizado e protegido.

⚠️ ATENÇÃO**Risco de lesões se o meio escapar**

- ▶ Antes de cada tarefa de manutenção, certifique-se de que o tubo do processo esteja vazio e lavado.
- ▶ O conjunto pode conter resíduos do meio; enxague minuciosamente antes de iniciar o trabalho.

⚠️ ATENÇÃO**Efluente**

Há um risco de infecção no trabalho com efluentes!

- ▶ Usar óculos de proteção, luvas de proteção e vestuário de proteção.

6.1 Tarefas de manutenção

6.1.1 Verificação das vedações

- ▶ Verifique as vedações no sensor, no fixador rápido e no conjunto, em intervalos regulares.

7 Reparo

O reparo e o conceito de conversão oferece o seguinte:

- O produto tem um design modular
- Peças de reposição são agrupadas em kits que incluem o kit de instruções associadas
- Utilize somente peças de reposição originais do fabricante
- Reparos são realizados pela assistência técnica do fabricante ou por usuários treinados
- Equipamentos certificados somente podem ser convertidos em outras versões de equipamentos certificados pela assistência técnica do fabricante ou pela fábrica
- Observe as normas aplicáveis, as regulamentações nacionais, documentação Ex (XA) e certificados

1. Faça o reparo de acordo com o kit de instruções.
2. Documente o reparo e conversão e insira-o, ou faça com que seja inserido, na ferramenta de gestão do ciclo de vida (W@M).

7.1 Peças de reposição

Peças de reposição disponíveis atualmente para o equipamento podem ser encontradas em:

www.endress.com/onlinetools

- ▶ Quando solicitar peças de reposição, especifique o número de série do equipamento.

7.2 Devolução

O produto deve ser devolvido caso sejam necessários reparos, calibração de fábrica ou caso o produto errado tenha sido solicitado ou entregue. Como uma empresa certificada ISO e também devido às regulamentações legais, a Endress+Hauser está obrigada a seguir certos procedimentos ao lidar com produtos devolvidos que tenham estado em contato com o meio.

www.endress.com/support/return-material

7.3 Descarte

- ▶ Observe as regulamentações locais.

8 Acessórios

Os seguintes itens são os mais importantes acessórios disponíveis no momento em que esta documentação foi publicada.

Os acessórios listados são tecnicamente compatíveis com o produto nas instruções.

1. Restrições específicas para a aplicação da combinação dos produtos são possíveis. Garanta a conformidade do ponto de medição à aplicação. Isso é responsabilidade do operador do ponto de medição.
2. Preste atenção às informações nas instruções de todos os produtos, especialmente os dados técnicos.
3. Para os acessórios não listados aqui, contatar seu escritório de serviços ou de vendas.

8.1 Acessórios específicos do equipamento

Memosens cabo de dados CYK10

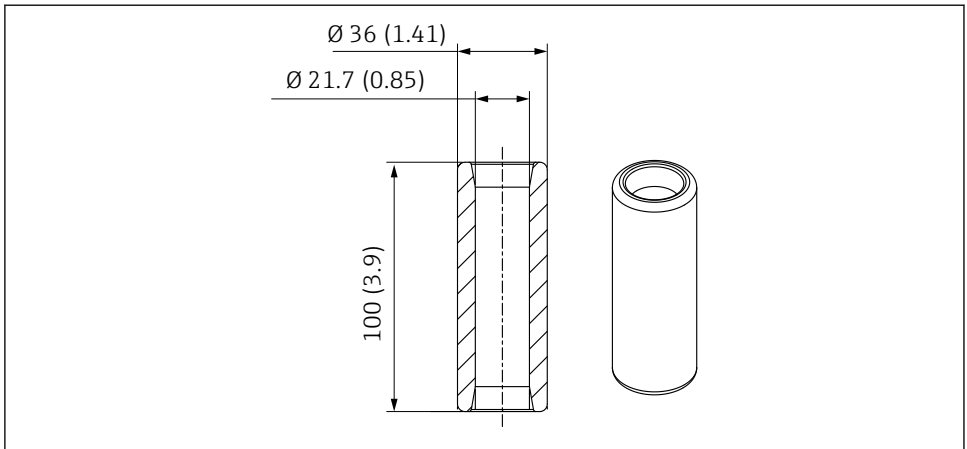
- Para sensores digitais com tecnologia Memosens
- Configurador do produto na página do produto: www.endress.com/cyk10



Informações Técnicas TI00118C

Kit CYA10 Peso de imersão de 316L/1.4404

N.º do pedido 71717056



A0060675

13 *Dimensões, peso de imersão (opcional). Unidade de medida mm (in)*

8.2 Sensores

8.2.1 Sensores de pH

Memosens CPS11E

- Sensor de pH para aplicações padrões em processo e engenharia ambiental
- Digital com tecnologia Memosens 2.0
- Configurador do produto na página do produto: www.endress.com/cps11e:



Informações Técnicas TI01493C

Memosens CPS12E

- Sensor ORP para aplicações padrão em engenharia de processo e ambiental
- Digital com tecnologia Memosens 2.0
- Configurador do produto na página do produto: www.endress.com/cps12e



Informações Técnicas TI01494C

Memosens CPS16E

- Sensor de pH/ORP para aplicações padrões em tecnologia do processo e engenharia ambiental
- Digital com tecnologia Memosens 2.0
- Configurador de Produtos na página do produto: www.endress.com/cps16e



Informações Técnicas TI01600C

Memosens CPS31E

- Sensor de pH para aplicações convencionais em água potável e água de piscina
- Digital com tecnologia Memosens 2.0
- Configurador do produto na página do produto: www.endress.com/cps31e



Informações Técnicas TI01574C

Ceragel CPS71E

- Eletrodo de pH com sistema de referência incluindo íon trap
- Configurador de produtos na página do produto: www.endress.com/cps71e

Memosens CPS72E

- Sensor de ORP para aplicações em processos químicos
- Digital com tecnologia Memosens 2.0
- Configurador do produto na página do produto: www.endress.com/cps72e



Informações Técnicas TI01576C

Memosens CPS76E

- Sensor pH/ORP para tecnologia de processo
- Digital com tecnologia Memosens 2.0
- Configurador de Produtos na página do produto: www.endress.com/cps76e



Informações Técnicas TI01601C

8.2.2 Sensores de oxigênio

Memosens COS22E

- Sensor de oxigênio amperométrico sanitário com máxima estabilidade de medição através de múltiplos ciclos de esterilização
- Digital com tecnologia Memosens 2.0
- Configurator de produto na página do produto: www.endress.com/cos22e



Informações Técnicas TI01619C

Memosens COS81E

- Sensor óptico sanitário de oxigênio com estabilidade máxima da medição através de múltiplos ciclos de esterilização
- Digital com tecnologia Memosens 2.0
- Configurator de produto na página do produto: www.endress.com/cos81e



Informações técnicas TI01558C

8.2.3 Sensores de condutividade

Memosens CLS82E

- Sensor de quatro eletrodos
- Com tecnologia Memosens
- Configurator de produto na página do produto: www.endress.com/cls82e



Informações Técnicas TI01529C

9 Dados técnicos

9.1 Ambiente

9.1.1 Faixa de temperatura ambiente

0 para 60 °C (32 para 140 °F)

9.1.2 Faixa da temperatura de armazenamento

-15 a +60 °C (5 a +140 °F)

9.2 Processo

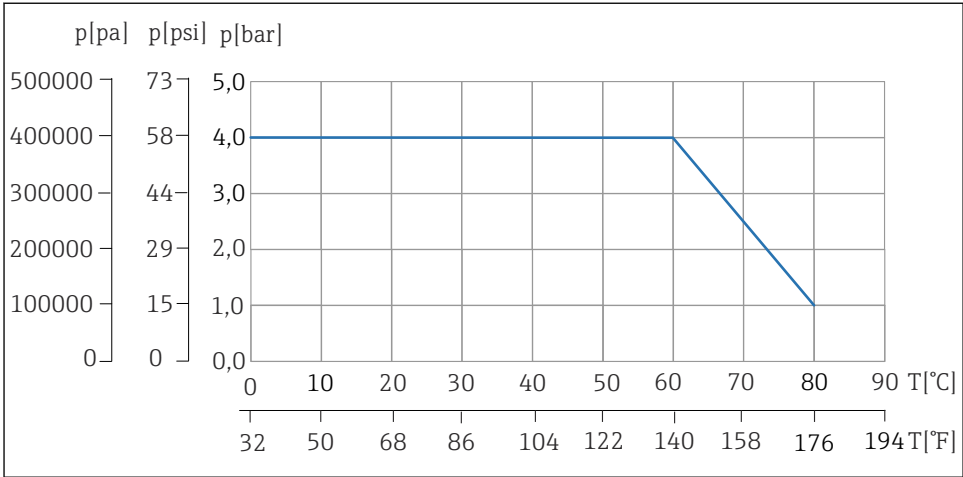
9.2.1 Faixa de temperatura do processo

0 para 80 °C (32 para 176 °F), sem congelamento

9.2.2 Faixa de pressão do processo

0 a 4 bar (0 a 58 psi) relativos

Índices de pressão/temperatura



A0056350

14 Nível de pressão/temperatura

T Temperatura

p Pressão

9.3 Construção mecânica

9.3.1 Design, dimensões

→ Seção "Instalação"

9.3.2 Peso

Comprimento da mangueira	Peso
1 m (3.28 ft)	Aprox. 1.5 kg (3.3 lb)
3 m (9.84 ft)	Aprox. 2.1 kg (4.63 lb)
5 m (16.40 ft)	Aprox. 2.8 kg (6.17 lb)
10 m (32.8 ft)	Aprox. 4.4 kg (9.7 lb)

Peso de imersão (opcional): 500 gr (1.1 lbs)

9.3.3 Materiais

	Área não classificada	Área classificada
Peças molhadas do invólucro	PE-UHMW	PE-UHMW ELS*
Passagem de cabos (mangueira)	EPDM	EPDM ELS*

	Área não classificada	Área classificada
Anéis O-ring	EPDM	EPDM
Flanges de junta sobreposta	PP	PP
Peças da flange oval	PP	PP
Suporte de corrente	PA6/1.4404/A4	PA6/1.4404/A4
Prensa-cabo	1.4305	1.4305
Braçadeira	PP	PP ELS*
Fusível do conector	PBT-GF30	PBT-GF30
Peso de imersão, em contato com o meio (opcional)	1.4404	1.4404

* ELS = Condutor de eletricidade

Índice

A

Acessórios 29

C

Cabos do sensor 16

Condições de instalação 9

Conexão de processo 21

D

Dados técnicos 31

Descarte 28

Descrição do produto 6

Devolução 28

Dimensões 10

E

Escopo de entrega 9

Etiqueta de identificação 8

I

Identificação do produto 8

Informações de segurança 4

Instalação 9

Instruções de segurança 5

M

Manutenção 26

P

Procedimento de instalação 16

R

Recebimento 8

Reparo 28

Requisitos da instalação 9

S

Sensor 23

Símbolos 4

T

Temperaturas 31

U

Uso 5

Uso indicado 5

V

Vedações 27

Verificação pós instalação 24



71767628

www.addresses.endress.com
